

No. 8 Cherubic Hymn

Edition and English
Translation by
Anthony Antolini

Sergei Rachmaninoff
Op. 31

Adagio (Very slowly)

pp

Soprano
I zhe khe ru vi mi, khe ru vi
Like a choir of an gels, choir of an

Alto
I zhe khe ru vi mi, khe ru vi mi,
Like a choir of an gels, choir of an gels,

Tenor
8 I zhe khe ru vi
Like a choir of an

Bass
I zhe khe ru
Like a choir of

Piano
(for rehearsal only)
pp

pp

mi, khe ru vi mi, tay no ob ra
gels, choir of an gels, mys tic 'ly rep re

i zhe khe ru vi mi, tay no, tay no
like a choir of an gels, mys tic 'ly, mys tic 'ly

8 mi, khe ru vi mi, tay no, tay no,
gels, choir of an gels, mys tic 'ly, mys tic 'ly,

vi mi, khe ru vi mi, tay no, ob ra
an gels, choir of an gels, mys tic 'ly, rep re

pp

zu - yush - che, tay - no, tay - no ob - ra - zu - yush -
 sent - ed mys - tic - 'ly, mys - tic - 'ly rep - re sent - yush -
 ob - ra - zu - yush - che, tay - no ob - ra - zu - yush -
 rep - re - sent - ed, mys - tic - 'ly rep - re - sent - yush -
 8 tay - no, ob - ra - zu - yush - che, tay - no ob -
 mys - tic - 'ly rep - re - sent - ed mys - tic - 'ly rep -

zu - yush - che, tay - no, tay - no, ob - ra - zu - yush - che,
 sent - ed, mys - tic - 'ly, mys - tic - 'ly rep - re - sent - ed,

che, ob - ra - zu - yush - che.
 ed, rep - re - sent - ed.

che, ob - ra - zu - yush - che, i zhi - vo - tvo -
 ed, rep - re - sent - ed, who sing to the

8 - ra - zu - yush - che, i zhi - vo - tvo -
 - re - sent - ed, who sing to the

ob - ra - zu - yush - che, i zhi - vo - tvo - ryash - chey
 rep - re - sent - ed, who sing to the life - giv - ing

pp

tri - svya tu - yu pyesn' pri - pye -
three - fold ho - ly hymns of

p *pp*

ryash chey Troy - tse tri - svya - tu - yu pyesn' pri - pye -
life giv - ing Tri - ni - ty three - fold ho - ly hymns of

8 ryash - chey Troy - tse tri - svya - tu - yu pyesn' pri - pye -
life giv - ing Tri - ni - ty three - fold ho - ly hymns of

p *pp*

Troy - tse, Troy - tse tri - svya tu - yu
Tri - ni - ty, Tri - ni - ty three fold ho - ly

va - yush - che, tri - svya - tu - yu pyesn' pri - pye - va - yush - che.
grate - ful praise, three - fold ho - ly hymns of grate - ful praise.

va - yush - che, tri - svya - tu - yu pyesn' pri - pye va - yush - che.
grate - ful praise, three - fold ho - ly hymns of grate - ful praise.

8 va - yush - che, tri - svya - tu - yu pyesn' pri - pye - va - yush -
grate - ful praise, three - fold ho - ly hymns of grate - ful

pyesn' pri - pye - va - yush - che, pri - pye - va - yush - che.
hymns of grate - ful praise, hymns of grate - ful praise.

No. 12 To Thee We Sing

Edition and English
Translation by
Anthony Antolini

Adagio, molto piano (Very slow.
Barely audible Almost without dynamic shadings.)

Sergei Rachmaninoff
Op. 31

ppp

Soprano
Te - bye po - yem, Te - bye po -
To Thee we sing, to Thee we

ppp

Alto
Te - bye po - yem, Te - bye po -
To Thee we sing, to Thee we

ppp

Tenor
Te - bye po - yem, Te - bye po -
To Thee we sing, to Thee we

ppp

Bass
Te - bye po - yem, Te - bye po -
To Thee we sing, to Thee we

ppp

Piano
(for rehearsal only)

yem, Te - bye bla - go - slo - vim, Te -
sing, We praise and bless Thy name, We

yem, Te - bye bla - go - slo - vim, Te -
sing, We praise and bless Thy name, We

8 yem, Te - bye bla - go - slo - vim, Te -
sing, We praise and bless Thy name, We

yem, Te - bye bla - go - slo - vim,
sing, to Thee we yem sing, Te -
We

nash, Bo - zhe nash, Bo - zhe
 God, O Lord God, O Lord

sya i mo - lim - ti - sya, Bo - zhe
 sing O hear our prayer, O Lord

sya i mo - lim - ti - sya, Bo - zhe
 sing O hear our prayer, O Lord

sya i mo - lim - ti - sya, Bo - zhe
 sing O hear our prayer, O Lord

sya i mo - lim - ti - sya, Bo - zhe
 sing O hear our prayer, O Lord

ritardando

nash. zhe nash.
 God, O Lord God.

nash. Bo - zhe nash.
 God, O Lord God.

nash. Bo - zhe nash.
 God, O Lord God.

nash. Bo - zhe nash.
 God, O Lord God.

nash. Bo - zhe nash.
 God, O Lord God.

No. 14 The Lord's Prayer

Edition and English Translation by Anthony Antolini

Sergei Rachmaninoff Op. 31

Andante (Rather slow)

CHOIR I

Soprano *pp*
Ot - che nash.
Ho - ly God.

Alto

Tenor *pp*
Ot - che nash.
Ho - ly God.

Bass

CHOIR II

Soprano *pp*
Ot - che nash, I - zhe ye - si na nye - bye
Our Fa - ther, Who art in hea -

Alto *pp*
Ot - che nash, I - zhe ye - si na nye - bye
Our Fa - ther, Who art in hea -

Tenor *pp*
Ot - che nash, I - zhe ye - si na nye - bye
Our Fa - ther, Who art in hea -

Bass *pp*
Ot - che nash, I - zhe ye - si na nye - bye
Our Fa - ther, Who art in hea -

Piano (for rehearsal only) *pp*

pp
 Ot - che nash.
 Ho - ly God.

pp
 Ot - che nash.
 Ho - ly God.

pp
 syekh! da svya - tit - sya i - mya Tvo - ye.
 ven, hal - low - èd be Thy name.

pp
 syekh! da svya - tit - sya i - mya Tvo - ye.
 ven, hal - low - èd be Thy name.

pp
 syekh! da svya - tit - sya i - mya Tvo - ye.
 ven, hal - low - èd be Thy name.

pp
 syekh! da svya - tit - sya i - mya Tvo - ye.
 ven, hal - low - èd be Thy name.

pp

p
 nash. Ot che nash.
 God. Ho ly God.

ppp
 nash. da bu - dyet vo - lya Tvo - ya ya - ko na nye - bye -
 God. and may Thy will be done on earth as in

ppp
 8 ye Tvo - ye da bu - dyet vo - lya Tvo - ya ya - ko na nye - bye -
 king - dom come, and may Thy will be done on earth as in

ppp
 ye Tvo - ye da bu - dyet vo - lya Tvo - ya ya - ko na nye - bye -
 king - dom come, and may Thy will be done on earth as in

— i na - zhem - li.
 — as in heav'n.

— i na - zhem - li.
 — as in heav'n.

8 — i na - zhem - li.
 — as in heav'n.

— i na - zhem - li.
 — as in heav'n.

ppp

No. 16 O Praise the Lord from the Heavens

Edition and English
Translation by
Anthony Antolini

Andante e poco a poco crescendo e accelerando (At first
slowly and peacefully, gradually becoming faster and louder)

Sergei Rachmaninoff
Op. 31

Soprano

Khva - li - tye Go - spo-das nye - byes, Khva -
O praise the Lord from the hea - v'ns, O

Alto

Khva -
O

Tenor

8

Bass

Piano (for rehearsal only)

pp

p

li - tye Go spo - da, khva - li - tye Go spo - da, khva -
praise the Lord, praise ye the Lord, the Lord, O

li - tye Ye - go, khva - li - tye Ye - go, khva -
praise ye the Lord, O praise ye the Lord, O

8

mf

Khva -
O

mf

li - tye — Ye - go — vish - nikh. — Go - spo - da —
 praise — ye — the — Lord — in — the — heights — in — the —

li - tye, khva - li - tye Go - spo - das nye - byes, khva - li - tye Ye - go vish - nikh
 praise ye, O praise the Lord, O praise Him from the hea - vens, praise Him in the

8 li - tye — Go - spo - das nye - byes, — khva -
 praise — the — Lord — from the hea - vens, from the

Remaining in tempo but building in volume.

vish - nikh, — khva - li - tye Ye - go, — khva - li - tye —
 heights — in — the — heights, — in the heights, — O — praise — the —

Gos po - da, khva - li - tye vish - nikh, khva - li - tye Ye - go.
 heights, O praise Him in the heights, O praise ye the Lord.

8 li - tye, khva - li - tye Ye - go — vish - nikh — Go - spo - da —
 hea - vens, O praise — ye — the — Lord — in — the — heights, — the —

Khva - li - tye Go - spo - das nye -
 O praise — the Lord, — O praise — the

ritard. e diminuendo

vish heights, nikh, the vish heights, nikh, the vish heights,

Go - spo - da, O Go - spo - da, vish - nikh, khva - li - tye - Ye -
 Lord, O praise - ye - the Lord in the heights, in the

O Go - spo - da, vish - nikh, khva - li - tye in Ye -
 praise ye the Lord in the heights in the

vish heights, nikh Go - spo - da vish - nikh, khva - li - tye - Ye -
 heights, nikh, the heights, the heights,

8 byes, khva O li - tye Go - spo - das nye -
 Lord, O praise the Lord, O praise the

markedly slower

nikh. heights. go, heights. khva O li - tye ye Ye the go Lord,
 heights. O praise ye the Lord,

go, heights. khva O li - tye ye Ye the go Lord,
 heights. O praise ye the Lord,

8 go, heights. khva O

nikh. heights. Half of the basses. byes, Lord, khva O li - tye Ye the go Lord